

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Ordinanza 5 settembre 2022, n. 1.

Emergenza Ucraina. Disposizioni urgenti di protezione civile per assicurare, sul territorio nazionale, l'accoglienza, il soccorso e l'assistenza alla popolazione in conseguenza degli accadimenti in atto nel territorio dell'Ucraina. Ordinanza del Capo del Dipartimento protezione civile n. 881 del 29 marzo 2022. Contributo forfettario per accesso ssn – 1° trasferimento.

IL SOGGETTO ATTUATORE

Ordinanza del Dipartimento
della protezione civile n.872/2022
Decreto del Presidente della Regione
Autonoma Valle d'Aosta n.152/2022

Visto il decreto legge 25 febbraio 2022, n. 15, recante “*Disposizioni urgenti sulla crisi in Ucraina*”;

Visto il decreto legge 28 febbraio 2022, n. 16, recante “*Ulteriori misure urgenti per la crisi in Ucraina*” che ha previsto, tra l'altro, all'art.3, specifiche disposizioni per fare fronte alle eccezionali esigenze connesse all'accoglienza dei cittadini ucraini che arrivano sul territorio italiano in conseguenza del conflitto bellico in atto in quel Paese;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri del 28 febbraio 2022 con la quale è stato dichiarato, fino al 31 dicembre 2022, lo stato di emergenza in relazione all'esigenza di assicurare soccorso e assistenza alla popolazione ucraina sul territorio nazionale in conseguenza della grave crisi internazionale in atto;

Vista l'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 872 del 4 marzo 2022, recante “Disposizioni urgenti di protezione civile per assicurare, sul territorio nazionale, l'accoglienza il soccorso e l'assistenza alla popolazione in conseguenza degli accadimenti in atto nel territorio dell'Ucraina” e in particolare:

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Ordonnance n° 1 du 5 septembre 2022,

portant dispositions urgentes en matière de protection civile visant à assurer, sur le territoire national, l'accueil, l'assistance et le secours à la population de l'Ukraine, en raison des événements en cours dans ce pays, et concernant le premier virement relatif au financement forfaitaire accordé au sens de l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 881 du 29 mars 2022 et destiné à permettre l'accès de la population en cause au Service sanitaire national.

LE RÉALISATEUR

au sens de l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 872 du 4 mars 2022 et de l'arrêté du président de la Région n° 152 du 15 mars 2022

Vu le décret-loi n° 15 du 25 février 2022 (Dispositions urgentes concernant la crise en l'Ukraine) ;

Vu le décret-loi n° 16 du 28 février 2022 (Nouvelles dispositions urgentes concernant la crise en Ukraine), prévoyant, entre autres, à son art. 3, des dispositions spéciales visant à permettre de faire face aux exigences exceptionnelles découlant de l'accueil des citoyens ukrainiens arrivant sur le territoire italien à la suite du conflit armé en cours dans leur pays ;

Vu la délibération du Conseil des ministres du 28 février 2022 déclarant l'état d'urgence du fait de la nécessité d'assurer, sur le territoire national, le secours et l'assistance à la population de l'Ukraine, en raison de la grave crise internationale en cours, et ce, jusqu'au 31 décembre 2022 ;

Vu l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 872 du 4 mars 2022 (Dispositions urgentes en matière de protection civile visant à assurer, sur le territoire national, l'accueil, l'assistance et le secours à la population de l'Ukraine, en raison des événements en cours dans ce pays) et notamment :

- l'art 1 comma 1 e 2 secondo cui il Dipartimento della protezione civile assicura il coordinamento del concorso delle componenti e strutture operative del Servizio nazionale della protezione civile nelle attività di soccorso ed assistenza alla popolazione proveniente dall'Ucraina a seguito degli accadimenti in atto anche avvalendosi, nell'ambito dei propri territori, delle Regioni e delle Province autonome di Trento e di Bolzano;
- l'art. 2 che dispone che i Presidenti della Regioni, nominati Commissari delegati, provvedono a coordinare l'organizzazione dei rispettivi sistemi territoriali di protezione civile negli interventi e nelle attività di soccorso ed assistenza alla popolazione provenienti dall'Ucraina in relazione:
 - a) alla definizione logistica per il trasporto di persone, anche mediante idonei mezzi speciali ove necessario in considerazione delle condizioni personali rilevate, limitatamente al territorio di competenza e qualora le Regioni e Province Autonome ne siano provviste;
 - b) alle soluzioni urgenti di alloggiamento ed assistenza temporanea provvedendo in sussidiarietà nelle more dell'individuazione di accoglienza o per persone in transito da parte delle Prefetture – Uffici territoriali del Governo, nel quadro del piano di distribuzione nazionale;
 - c) all'assistenza sanitaria;
- l'art. 4, che prevede:
 - l'individuazione, da parte dei Commissari Delegati di “uno o più Soggetti Attuatori, in relazione ai rispettivi ambiti territoriali e a specifiche aree di coordinamento”;
 - l'apertura di apposite contabilità speciali intestate a ciascun Commissario |Delegato o ad uno dei Soggetti attuatori da lui individuato;

Vista l'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 881 del 29 marzo 2022, recante “Ulteriori disposizioni urgenti di protezione civile per assicurare, sul territorio nazionale, l'accoglienza il soccorso e l'assistenza alla popolazione in conseguenza degli accadimenti in atto nel territorio dell'Ucraina” e in particolare:

- l'art 5 secondo cui:
 1. In conformità a quanto previsto dal decreto legi-

- le premier et le deuxième alinéa de son art. 1^{er}, au sens desquels le Département national de la protection civile assure la coordination des éléments et des structures opérationnelles du Service national de la protection civile engagés dans les activités de secours et d'assistance à la population provenant de l'Ukraine du fait des événements en cours dans ce pays, s'il y a lieu en faisant appel, sur les territoires respectifs, aux Régions et aux Provinces autonomes de Trento et de Bolzano ;
- son art. 2, au sens duquel les présidents des Régions, en tant que commissaires délégués, sont chargés de coordonner la participation du système régional de protection civile aux actions de secours et d'assistance à la population provenant de l'Ukraine, en vue notamment :
 - a) De définir la logistique pour le transport de personnes, éventuellement par des véhicules spéciaux appartenant aux Régions, lorsque cela est jugé nécessaire du fait des conditions personnelles des intéressés et limitativement au territoire relevant de celles-ci ;
 - b) De trouver des solutions urgentes en matière de logement et d'assistance temporaires, en agissant à titre subsidiaire, tant que les bureaux territoriaux du Gouvernement (Préfectures) n'auront pas mis au point des mesures d'aide aux personnes de passage ou des mesures d'accueil, dans le cadre du plan national de répartition des réfugiés ;
 - c) D'assurer l'assistance sanitaire aux personnes concernées ;
- son art. 4, au sens duquel :
 - les commissaires délégués désignent un ou plusieurs réalisateurs, en fonction du territoire de leur ressort et des zones de coordination ;
 - un compte spécial est ouvert au nom soit de chaque commissaire délégué, soit d'un réalisateur désigné par celui-ci ;

Vu l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 881 du 29 mars 2022 (Nouvelles dispositions urgentes en matière de protection civile visant à assurer, sur le territoire national, l'accueil, l'assistance et le secours à la population de l'Ukraine, en raison des événements en cours dans ce pays) qui :

- à son art. 5 prévoit notamment ce qui suit :
 1. Conformément au décret législatif n° 85 du 7

- slativo n. 85/2003 e dalle disposizioni di attuazione adottate, le persone destinatarie della protezione temporanea di cui trattasi sono equiparate, ai fini dell'accesso al Servizio sanitario nazionale, ai cittadini italiani.
2. Ai fini di cui al comma 1 al momento della presentazione della domanda di permesso di soggiorno per protezione temporanea, è rilasciato al richiedente da parte della questura il codice fiscale, secondo la procedura già prevista per i richiedenti protezione internazionale, attraverso i sistemi messi a disposizione dall'Agenzia dell'Entrate. Attraverso la procedura di cui al periodo precedente, oltre ai dati anagrafici è trasmessa all'Agenzia delle entrate anche una informazione che consenta di identificare automaticamente il richiedente come destinatario di assistenza sanitaria.
 3. Per le finalità di cui al presente articolo, l'Agenzia delle entrate rende disponibile al Sistema Tessera Sanitaria, gestito dal Ministero dell'economia e delle finanze, il codice fiscale e l'informazione atta a identificare il richiedente come destinatario di assistenza sanitaria di cui al comma 2, nonché – attraverso le procedure informatiche già attive tra i due enti – i relativi dati anagrafici.
 4. Per ciascun soggetto individuato ai sensi del comma 2, viene riconosciuto alla rispettiva Regione o Provincia Autonoma fino al 31 dicembre 2022 un rimborso quantificato forfettariamente nella misura di euro 1.520,00, comprensivo anche delle prestazioni erogate in attuazione di quanto previsto dall'articolo 2 dell'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 873/2022, per un massimo di 100.000 unità.
 5. I rimborsi di cui al comma 4 sono erogati a favore dei Commissari delegati di cui all'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 872/2022 a valere sulle contabilità speciali istituite per la presente gestione emergenziale, sulla base della comunicazione relativa al numero delle persone di cui al comma 2 resa disponibile dal Sistema Tessera sanitaria, in forma aggregata per singola regione e provincia autonoma dove sono presentate le istanze di cui al comma 2, con cadenza bimestrale. Per le Province Autonome di Trento e di Bolzano, la comunicazione è effettuata dai Presidenti delle Province e le risorse sono trasferite ai bilanci provinciali.
 6. I Commissari delegati di cui al comma 5, accertano e impegnano nel perimetro sanitario del bilancio regionale i rimborsi ricevuti in favore dei
- avril 2003 et aux dispositions d'application qui s'en suivent, les bénéficiaires de la protection temporaire en cause sont assimilés aux citoyens italiens, aux fins de l'accès au Service sanitaire national ;
2. À ces fins, lors de la présentation de la demande de permis de séjour en vue de l'obtention de la protection temporaire, la Questure délivre au demandeur son code fiscal, suivant la procédure déjà prévue pour les demandes de protection internationale, à l'aide des systèmes mis à disposition par l'Agence des impôts ; cette dernière reçoit, par la procédure en cause, les données d'identité du demandeur, ainsi que d'autres données qui permettent d'identifier automatiquement celui-ci en tant que destinataire de l'assistance sanitaire ;
 3. Aux fins visées à l'article en cause, l'Agence des impôts met à la disposition du Système de gestion de la carte sanitaire, du ressort du Ministère de l'économie et des finances, les données d'identité de chaque demandeur, par les procédures informatiques de connexion des deux institutions en cause, ainsi que le code fiscal et les autres données évoquées ci-dessus ;
 4. Jusqu'au 31 décembre 2022, chaque Région ou Province autonome reçoit, pour chacune des personnes identifiées au sens du point 2 qu'elle prend en charge, un remboursement forfaitaire de 1 520 euros, pour un maximum de 100 000 personnes, en vue de la couverture des prestations sanitaires, y compris les prestations visées à l'art. 2 de l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 873 du 6 mars 2022 ;
 5. Les remboursements forfaitaires au sens du point 4 sont versés aux commissaires délégués visés à l'OCDPC n° 872/2022, à valoir sur les comptes spéciaux institués pour la gestion de l'urgence en cours, sur la base de la communication bimestrielle du Système de gestion de la carte sanitaire indiquant, de manière agrégée par Région et Province autonome, le nombre de personnes visées au point 2 (en ce qui concerne les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, la communication est effectuée par les présidents de celles-ci et les ressources sont virées sur les budgets provinciaux) ;
 6. Les commissaires délégués visés au point 5 constatent et engagent les sommes relatives aux remboursements susmentionnés dans le ca-

rispettivi servizi sanitari ai sensi dell'articolo 20 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118.

Visto il decreto del Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta n.152 del 15 marzo 2022 recante la nomina quale Soggetto Attuatore del Coordinatore del Dipartimento della protezione civile e dei vigili dal fuoco della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

Vista la nota del Dipartimento della Protezione civile della Presidenza del Consiglio dei Ministri in data 4 maggio 2022 con cui si comunicavano i dati forniti dal Ministero dell'Interno relativamente alle richieste di protezione temporanea, alla data del 28 aprile 2022, distinti per Regioni e Province, ai fini dell'autorizzazione al correlato versamento delle risorse sulle contabilità speciali aperte in favore dei Commissari delegati;

Atteso che la citata ordinanza n.881/2022 prevedeva il riconoscimento alle Regioni e Province autonome di un rimborso quantificato forfettariamente nella misura *pro-capite* di 1.520,00 euro fino al 31 dicembre 2022 per un massimo di 100.000 unità e che, alla al 28 aprile 2022, il dato riferito alla Regione Autonoma Valle d'Aosta risulta pari a 312 profughi ucraini richiedenti protezione temporanea;

Vista la nota del Dipartimento della Protezione civile della Presidenza del Consiglio dei Ministri in data 11 agosto 2022 con cui si comunicava che, ai sensi dell'art.5 dell'ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile n.881 del 29 marzo 2022, veniva disposto l'ordine di accreditamento dell'importo di euro 474.240,00 sulla contabilità speciale n.6351 a titolo di contributo forfettario per l'accesso alle prestazioni del Servizio sanitario nazionale dei richiedenti e titolari della protezione temporanea, accolti nel territorio regionale alla data del 28 aprile 2022, individuati per il tramite di riscontri effettuati dall'Agenzia delle Entrate in relazione ai codici fiscali rilasciati a favore dei soggetti interessati e comunicati dal Ministero dell'Interno;

Atteso che l'articolo 5, comma 6 della citata ordinanza n.881/2022 prevede che i Commissari delegati accertino ed impegnino nel perimetro del bilancio regionale i rimborsi ricevuti in favore dei rispettivi servizi sanitari ai sensi dell'articolo 20 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118;

Richiamata la propria nota in data 23 agosto 2022 con cui si comunicava al competente Assessore regionale alla sanità, salute e politiche sociali della Regione Autonoma Valle d'Aosta che si sarebbe proceduto al versamento della somma di euro 474.240,00 quale I° trasferimento di risorse a titolo di contributo forfettario per l'accesso al Servizio sanitario nazionale, chiedendo di provvedere ai successivi ed opportuni adempimenti di bilancio;

Ritenuto pertanto, di dover procedere all'approvazione e alla liquidazione del primo trasferimento relativo al contributo forfettario per l'accesso al Servizio sanitario nazionale per un importo di euro 474.240,00 riconosciuto alla Regione Auto-

dre du secteur de la santé du budget régional, et ce, aux termes de l'art. 20 du décret législatif n° 118 du 28 juin 2011 ;

Vu l'arrêté du président de la Région n° 152 du 15 mars 2022 relatif à la désignation du coordinateur du Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers de la Région autonome Vallée d'Aoste en tant que réalisateur ;

Rappelant la lettre du Département national de la protection civile du 4 mai 2022, communiquant les données relatives aux demandes de protection temporaire au 28 avril 2022, réparties par Région et Province et fournies par le Ministère de l'intérieur en vue de l'autorisation du versement des sommes y afférentes sur les comptes spéciaux ouverts au nom des commissaires délégués ;

Considérant que l'OCDPC n° 881/2022 accorde, jusqu'au 31 décembre 2022, à chaque Région ou Province autonome, pour chacun des réfugiés en provenance d'Ukraine qu'elle prend en charge, un remboursement forfaitaire de 1 520 euros, pour un maximum de 100 000 personnes et qu'au 28 avril 2022 les données relatives à la Vallée d'Aoste font état de 312 réfugiés ukrainiens demandeurs de protection temporaire ;

Rappelant la lettre du Département national de la protection civile du 11 août 2022 communiquant qu'aux termes de l'art. 5 de l'OCDPC n° 881/2022, le versement de 474 240 euros sur le compte spécial n° 6351 a été ordonné à titre de financement forfaitaire des dépenses pour l'accès aux prestations du Service sanitaire national des demandeurs et des bénéficiaires de protection temporaire accueillis en Vallée d'Aoste au 28 avril 2022 d'après les contrôles effectués par l'Agence des impôts sur les codes fiscaux des personnes en cause communiqués par le Ministère de l'intérieur ;

Vu le sixième alinéa de l'art. 5 de l'OCDPC n° 881/2022, au sens duquel les commissaires délégués constatent et engagent les sommes relatives au financement susmentionné, versé aux termes de l'art. 20 du décret législatif n° 118/2011, dans le cadre du secteur de la santé du budget régional ;

Rappelant sa lettre du 23 août 2022, annonçant à l'assesseur régional à la santé, au bien-être et aux politiques sociales, en raison des compétences de celui-ci, un premier virement de 474 240 euros, à titre de financement forfaitaire pour les dépenses d'accès des personnes susmentionnées aux prestations du Service sanitaire national et demandant à celui-ci d'accomplir les obligations budgétaires y afférentes ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à l'approbation et à la liquidation du premier virement, se chiffrant à 474 240 euros, à titre de financement forfaitaire pour les dépenses d'accès des personnes susmentionnées aux prestations du

noma Valle d'Aosta ai sensi dell'articolo 5 dell'ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione civile n.881 del 29 marzo 2022, per un importo pari ad euro 474.240,00, con versamento sul conto di Tesoreria regionale;

ordina

- Art. 1 di approvare un primo trasferimento di risorse quale contributo forfettario per l'accesso alle prestazioni del Servizio sanitario nazionale dei richiedenti e titolari della protezione temporanea, accolti nel territorio regionale alla data del 28 aprile 2022, individuati per il tramite di riscontri effettuati dall'Agenzia delle Entrate in relazione ai codici fiscali rilasciati a favore dei soggetti interessati e comunicati dal Ministero dell'Interno, per un importo pari ad euro 474.240,00, in favore della Regione Autonoma Valle d'Aosta, con versamento sul conto di Tesoreria regionale;
- Art. 2 di impegnare e liquidare la somma complessiva di euro 474.240,00, a valere sulle risorse finanziarie disponibili nella contabilità speciale n. 6351 presso la Banca d'Italia, intestata a "CO.DPC R. V. AOSTA S.A. O.872-22";
- Art. 3 di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33 nel sito <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente> Interventi straordinari e di emergenza e sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 5 settembre 2022

Il Soggetto Attuatore
Pio PORRETTA

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di AYAS. Deliberazione 29 agosto 2022, n. 46.

Approvazione, ai sensi dell'articolo 14, comma 1 lettera d) della legge regionale 06 aprile 1998, n. 11, di variante non sostanziale al PRG vigente del comune di AYAS per l'approvazione della cartografia eliski relativa al comprensorio n.2 di Gressoney-La-Trinité e Ayas.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di approvare ai sensi dell'articolo 16, comma 4 della

Service sanitaire national, somme qui a été accordée à la Région au sens de l'art. 5 de l'OCDPC n° 881/2022 et qui sera versée sur le compte de la Trésorerie régionale,

ordonne

- Art. 1^{er} Il est approuvé un premier virement à la Région autonome Vallée d'Aoste, se chiffrant à 474 240 euros, à titre de financement forfaitaire pour les dépenses d'accès aux prestations du Service sanitaire national des demandeurs et des bénéficiaires de protection temporaire accueillis sur le territoire régional au 28 avril 2022 d'après les contrôles effectués par l'Agence des impôts sur les codes fiscaux des personnes en cause communiqués par le Ministère de l'intérieur, somme qui sera versée sur le compte de la Trésorerie régionale.
- Art. 2 La somme globale de 474 240 euros est engagée et liquidée, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial n° 6351 ouvert au nom de *CO.DPC R. V. AOSTA – S.A. O. 872-22* auprès de *Banca d'Italia*.
- Art. 3 La présente ordonnance est publiée sur le site de la Région à l'adresse <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente>, à la page *Interventi straordinari e di emergenza*, au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013, ainsi qu'au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 5 septembre 2022

Le réalisateur,
Pio PORRETTA

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'AYAS. Délibération n° 46 du 29 août 2022,

portant approbation de la variante non substantielle du plan régulateur général communal en vigueur relative à la cartographie concernant la pratique de l'hélicski dans le ressort n° 2 de Gressoney-La-Trinité et d'Ayas, aux termes de la lettre d) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 16 de la loi régio-

Legge Regionale n° 11/1998 la presente variante non sostanziale al PRG vigente per l'approvazione della cartografia eliski relativa al comprensorio n. 2 di Gressoney-La-Trinité e Ayas come da elaborati grafici trasmessi il giorno 11/08/2022, prot. n. 11024 dall'Architetto Claudia Garzena e allegati alla presente:

- Allegato A
- Allegato B
- Rapporto preliminare ambientale
- Relazione illustrativa
- Tav P1_4_vigente evidenziata
- Tav_P2_4_prevista_evidenziata
- Tav_P2_4_vigente_evidenziata
- Tav P3_4_vigente evidenziata
- TavP4_4_prevista_evidenziata
- TavP4_4_vigente_evidenziata

2. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 16 comma 5 della l.r. 11/1998, *“La variante non sostanziale assume efficacia con la pubblicazione, nel Bollettino ufficiale della Regione, della deliberazione di approvazione del Comune. La deliberazione medesima è resa pubblica nei siti web della Regione e del Comune interessato. Entro trenta giorni dall'approvazione della variante non sostanziale, il Comune trasmette alla struttura regionale competente in materia di urbanistica, su supporto informatico firmato digitalmente, una copia della variante non sostanziale approvata, nonché una copia su supporto cartaceo conforme all'originale.”*

Comune di BRUSSON. Avviso.

Convocazione Conferenza di programma per l'avvio del procedimento per la predisposizione dell'accordo di programma concernente la realizzazione di una pista di ski-roll in comune di BRUSSON.

Ai sensi dell'articolo 28 (Pubblicazione degli accordi di programma) 1° comma della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), si informa che il giorno martedì 4 ottobre 2022 alle ore 14.30 ad Aosta, in via Promis 2/a, 5° piano, avrà luogo la conferenza di programma prevista all'articolo 27 della L.R. 11/1998 avente ad oggetto l'avvio del procedimento per la predisposizione dell'accordo di programma concernente la realizzazione di una pista di ski-roll in comune di Brusson.

Brusson, 9 settembre 2022.

Il Sindaco
Danilo GRIVON

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

nale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle du plan régulateur général communal en vigueur, relative à la cartographie concernant la pratique de l'hélisti dans le ressort n° 2 de Gressoney-La-Trinité et d'Ayas, est approuvée telle qu'elle figure aux documents transmis par l'architecte Claudia Garzena le 11 août 2022, réf. n° 11024, annexés à la présente délibération et indiqués ci-après :

2. Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la variante non substantielle en question déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste. Celle-ci est également publiée sur les sites institutionnels de la Région et de la Commune. Par ailleurs, dans les trente jours qui suivent l'approbation de la variante non substantielle en question, la Commune est chargée de transmettre à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme une copie de celle-ci, sur support informatique signé numériquement et sur support papier conforme à l'original.

Commune de BRUSSON. Avis.

Convocation de la conférence de programme pour le démarrage de la procédure de passation de l'accord de programme en vue de la réalisation d'une piste de ski-roues dans la commune de BRUSSON.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 28 (Publication des accords de programme) de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, avis est donné du fait que le mardi 4 octobre 2022 à 14 h30 à Aoste, rue Promis 2/a – 5ème étage, se tiendra la conférence de programme prévue par l'art. 27 de ladite loi avec, à l'ordre du jour, le démarrage de la procédure de passation de l'accord de programme en vue de la réalisation d'une piste de ski-roues dans la commune de BRUSSON.

Fait à Brusson, le 9 septembre 2022.

Le syndic,
Danilo GRIVON

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annon-
